



Industry and Science  
Canada

Legal Metrology

Industrie et Sciences  
Canada

Métrologie légale

APPROVAL No. — N° D'APPROBATION

AM-4968

NOV 15 1993

**NOTICE OF APPROVAL**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry,  
Science and Technology for:

**CATEGORY OF DEVICE:**

Electronic Prepack Scale

**APPLICANT / REQUÉRANT:**

PMI Food Equipment  
190 Railside Road  
North York, Ontario  
M3A 1B1

**MODEL(S) / MODÈLE(S):**

ULTIMA 2000 SYSTEM  
U2000\*\*\*

**RATING:**

22 kg x 0.005 kg / 50 lb x 0.01 lb  
14 kg x 0.005 kg / 30 lb x 0.01 lb

**AVIS D'APPROBATION**

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de  
l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, pour:

**CATÉGORIE D'APPAREIL:**

Balance de pré-emballage électronique

**MANUFACTURER / FABRICANT:**

Hobart Manufacturing Company  
World Headquarters  
Troy, Ohio, USA

**CLASSEMENT:**

22 kg x 0.005 kg / 50 lb x 0.01 lb  
14 kg x 0.005 kg / 30 lb x 0.01 lb

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

#### SUMMARY DESCRIPTION:

The approved device is a modular prepacking and labelling system consisting of a scale, a controller/printer, an integral alphanumeric display and a keyboard.

The scale base and load spider are fabricated from cast aluminum and are levelled by means of four adjustable locking feet and a bullseye level.

A single bending beam load cell mounted on the base of the device supports the load receiving element.

An attempt to change a metrological parameter causes a display prompt instructing the operator to close a switch located within the sealable scale housing.

The scale housing can be sealed with either a lead and wire seal or a tamper-proof paper seal. The design is exempt from providing ready access to all other components or adjustments without breaking a seal as specified in SGM1/12.

**Special Use Provision** - It is an offence under Section 23 of the Weights and Measures Act to use a device in trade for any purpose or in any manner that is prohibited in the approval of that device. The device approved herein is for prepackaging use only. It does not have a dual display as provided in SGM1-11 and is not to be used in direct sales to the public.

**REMARQUE:** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

#### DESCRIPTION SOMMAIRE:

L'appareil approuvé est un système de pré-emballage et d'étiquetage modulaire comprenant une balance, un ensemble contrôleur/imprimante, un dispositif d'affichage alphanumérique intégré et un clavier.

Le socle de la balance et l'araignée de charge sont fabriqués en aluminium coulé et leur mise au niveau est assurée par quatre pieds réglables et verrouillables et une bulle de nivellement.

L'élément récepteur de charge repose sur une cellule de pesage de flexion simple montée sur le socle de l'appareil.

Toute tentative de modification d'un paramètre métrologique provoque l'apparition d'une commande à l'écran indiquant à l'opérateur de fermer un interrupteur se trouvant dans le boîtier plombable de la balance.

Le boîtier de la balance peut être scellé à l'aide d'un plomb et d'un fil métallique ou d'un sceau en papier inviolable. L'appareil n'est pas tenu d'assurer un accès facile à tous les autres composants ou dispositifs de réglage sans bris de plomb conformément à la norme ministérielle SGM1/12.

**Condition particulière** - En vertu de l'article 23 de la Loi sur les poids et mesures, il est interdit d'utiliser un appareil dans le commerce à une fin ou d'une façon proscrite dans l'avis d'approbation applicable audit appareil. L'appareil visé par le présent avis d'approbation n'est destiné qu'au pré-emballage. Il ne présente pas de dispositif d'affichage double comme le stipule la norme ministérielle SGM1-11 et ne doit pas être utilisé pour les ventes directes au public.

**SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd**

The display is a 4 1/4" by 5" LCD (liquid crystal display) screen that provides operating messages and graphics. The viewing angle of the display can be changed to suit the operator.

The display features the following:

"Power Switch" turns the device ON or OFF;

The "Operator Control Panel" acts as an input device for the ULTIMA 2000 System. The secured flush alphanumeric touchtone keyboard is divided into three (3) sections:

- "POWER" key powers the operator display screen only;
- "REZERO" key zeros the device.
- "0-9" keys enter numerical values such as PLU (Price Lookup), Price, and supervisor information;

"ESCAPE" key initializes a run screen after a PLU run. It also returns the device to a weigh cycle after an error message has been displayed;

"ENTER" key accepts the highlighted data;

"PRINT" key sets the device into a print mode;

"CLEAR" key clears all information in a defined area;

**DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite**

Le dispositif d'affichage à cristaux liquide comporte un écran de 4 1/4 po x 5 po qui indique les messages destinés à l'opérateur et des graphiques. L'angle de visionnement de l'affichage peut être adapté au gré de l'opérateur.

Le dispositif d'affichage présente les caractéristiques suivantes :

L'interrupteur "Power Switch" met l'appareil en circuit ou hors circuit ;

Le panneau de commande de l'opérateur agit comme un appareil d'entrée au système ULTIMA 2000. Le clavier alphanumérique affleurant à tonalité divise en trois (3) sections :

- la touche "POWER" met seulement sous tension l'écran destiné à l'opérateur ;
- la touche "REZERO" remet l'appareil à zéro ;
- les touches "0 - 9" permettent l'introduction des valeurs numériques comme le PLU (code de rappel du prix), le prix et les données du surveillant ;

La touche "ESCAPE" rétablit l'écran de travail après avoir fait défiler les codes PLU. Elle ramène également l'appareil au cycle de pesage après qu'un message d'erreur a été affiché ;

La touche "ENTER" accepte les données mises en évidence ;

La touche "PRINT" fait passer l'appareil en mode d'impression ;

La touche "CLEAR" permet d'effacer toutes les données dans une zone définie ;

**SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd**

"BACKSPACE" key clears a highlighted digit in a defined area;

"HELP" key calls up the PLU library prior to entering a PLU at the run screen;

"SAVE/RECALL" keys have no defined functions;

"SUPER MENU" key enters supervisor information;

"ARROW" keys select weigh type and total, and also move the cursor within a defined area;

"F" keys F1 through F8 are used to select the function displayed on the screen directly to the left of that "F" key;

"SPEEDKEYS" There are 30 standard, 72 optional speedkeys located at the bottom and left of the display console. They are used for calling up product information or operator ID, when assigned;

"ALPHA" KEYBOARD information, a typewriter-style keyboard used to enter all alpha and special characters when developing item files, texts, etc. These keys serve as speedkeys in the operator mode;

The ULTIMA 2000 SYSTEM can be set up in the following configurations:

**Stand-Alone** - The minimum ULTIMA 2000 configuration, it provides for manual weighing and labelling;

**Hand Wrap Station** - Similar to the stand-alone configuration but it is incorporated within a hand wrap station;

**DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite**

La touche "BACKSPACE" permet d'effacer un chiffre mis en évidence dans une zone définie ;

La touche "HELP" permet de rappeler à l'écran la bibliothèque des PLU avant d'entrer un PLU à l'écran de travail ;

Les touches "SAVE/RECALL" ne possèdent aucune fonction définie ;

La touche "SUPER MENU" permet l'introduction des données du surveillant ;

Les touches à flèches permettent de choisir le type de poids et le total et de déplacer également le curseur dans une zone définie ;

Les touches "F", de F1 à F8, servent à choisir la fonction affichée sur l'écran directement à la gauche de la touche "F" en question ;

Les touches raccourci. De ces touches-raccourci, 30 sont standard et 72 sont facultatives. Elles se trouvent à la partie inférieure gauche du pupitre d'affichage. Elles servent à rappeler des données sur le produit ou l'identification de l'opérateur, le cas échéant ;

Le clavier alphanumérique de type machine à écrire sert à introduire tous les caractères alpha et les caractères spéciaux lors de la préparation de fichiers, de textes, etc. Ces touches servent de touches-raccourci dans le mode d'exploitation ;

Le système ULTIMA 2000 peut être préparé suivant les configurations suivantes :

**Autonome** - Il s'agit de la configuration minimale ULTIMA 2000 qui assure le pesage et l'étiquetage manuels ;

**Poste d'emballage manuel** - Configuration similaire à la configuration autonome, mais elle est comprise dans un poste d'emballage manuel ;

**SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd**

**Semi-Automatic** - With either model ILA or CLA indexer, effects manual wrapping with automatic weighing and labelling;

- With the NSW Fast Pak option, automatic wrapping and weighing occurs automatically, and the label is applied manually.

The model designations are as follows:

U2000S1 Stand Alone hand wrap or ILA Scale with a platter size of up to 16".

U2000S2 Semi Automatic Scale with platter size of 12".

U2000 CPI Control Panel remotely mounted semi-automatic system

U2000 CPS Control Panel with speed keys

U2000 P1 Printer with factory RAM memory (512K)

U2000 P2 printer with factory RAM memory (2 meg)

Note: That the platter size for all devices will be a minimum of 12" to a maximum of 16".

The following options can be fitted to the ULTIMA 2000 SYSTEM:

- **Label cartridge:**  
Additional label cartridges are available to allow quick reload of label stock or to ease the changing of label sizes.
- **XT-Type Keyboard:**  
Optional keyboard that plugs into the front of the operator display.

**DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite**

**Semi-automatique** - Avec un indicateur de modèle ILA ou CLA, cette configuration permet l'emballage manuel alors que le pesage et l'étiquetage sont automatiques ;

- Avec l'option NWS Fast Pak l'emballage de même que le pesage sont automatiques tandis que l'étiquette est appliquée manuellement.

Les désignations des modèles sont comme suit :

U2000S1 Balance autonome à poste d'emballage manuel ou balance ILA avec un plateau de 16 po au plus

U2000S2 Balance semi-automatique avec un plateau de 12 po

U2000 CPI Système semi-automatique à pupitre de commande à distance

U2000 CPS Pupitre de commande à touches-raccourci

U2000 P1 Imprimante avec mémoire RAM réglée en usine (512K)

U2000 P2 Imprimante avec mémoire RAM réglée en usine (2 meg)

Remarque : La taille du plateau pour tous les appareils doit varier entre 12 et 16 po au plus.

Les options suivantes peuvent être adaptées au Système ULTIMA 2000 :

- **Cartouches d'étiquettes :**  
Des cartouches d'étiquettes additionnelles sont disponibles afin d'accélérer le chargement du stock d'étiquettes ou de faciliter le changement des tailles d'étiquettes.
- **Clavier de type XT :**  
Clavier facultatif qui se branche au devant du dispositif d'affichage de l'opérateur.

**SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd**

- Second remote control panel allows operation of the system from two convenient locations.
- Enhanced Memory:  
Memory can be increased with 512K or 2MB memory boards. Up to 3 memory boards per system.
- Control panel posts or towers are available to mount the display remotely on all configurations.
- Scale Platters:  
Small or large heavy gauge stainless steel platters.
- Disk Player/Recorder:  
3.5" low density disk player/recorder for file transfer.

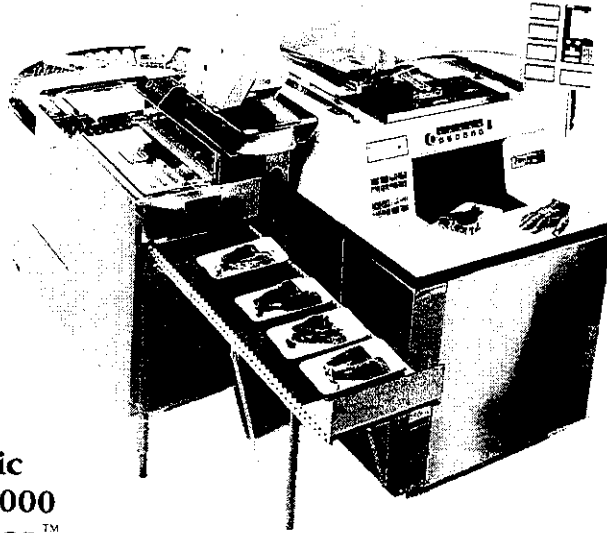
**DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite**

- Deuxième panneau de commande à distance permet l'exploitation du système depuis deux endroits adéquats.
- Mémoire améliorée :  
Il est possible d'augmenter la mémoire avec des cartes de 512K ou de 2MB. Chaque système peut utiliser 3 cartes mémoire au plus.
- Des poteaux ou des colonnes pour le pupitre de commande permettent le montage à distance du dispositif d'affichage pour toutes les configurations.
- Plateaux de la balance :  
Plateaux en acier inoxydable fort de petites et de grandes tailles.
- Enregistreur/lecteur de disquettes :  
Enregistreur/lecteur de disquettes de faible densité de 3.5 po pour le transfert des fichiers.

**SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd**

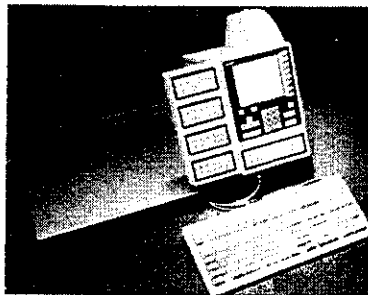
**DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite**

**FULLY AUTOMATIC ULTIMA 2000 FILM MIZER  
FILM MIZER ULTIMA 2000 ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE**



**Fully  
automatic  
Ultima 2000  
Film Mizer.™**

**STAND-ALONE  
AUTONOME**

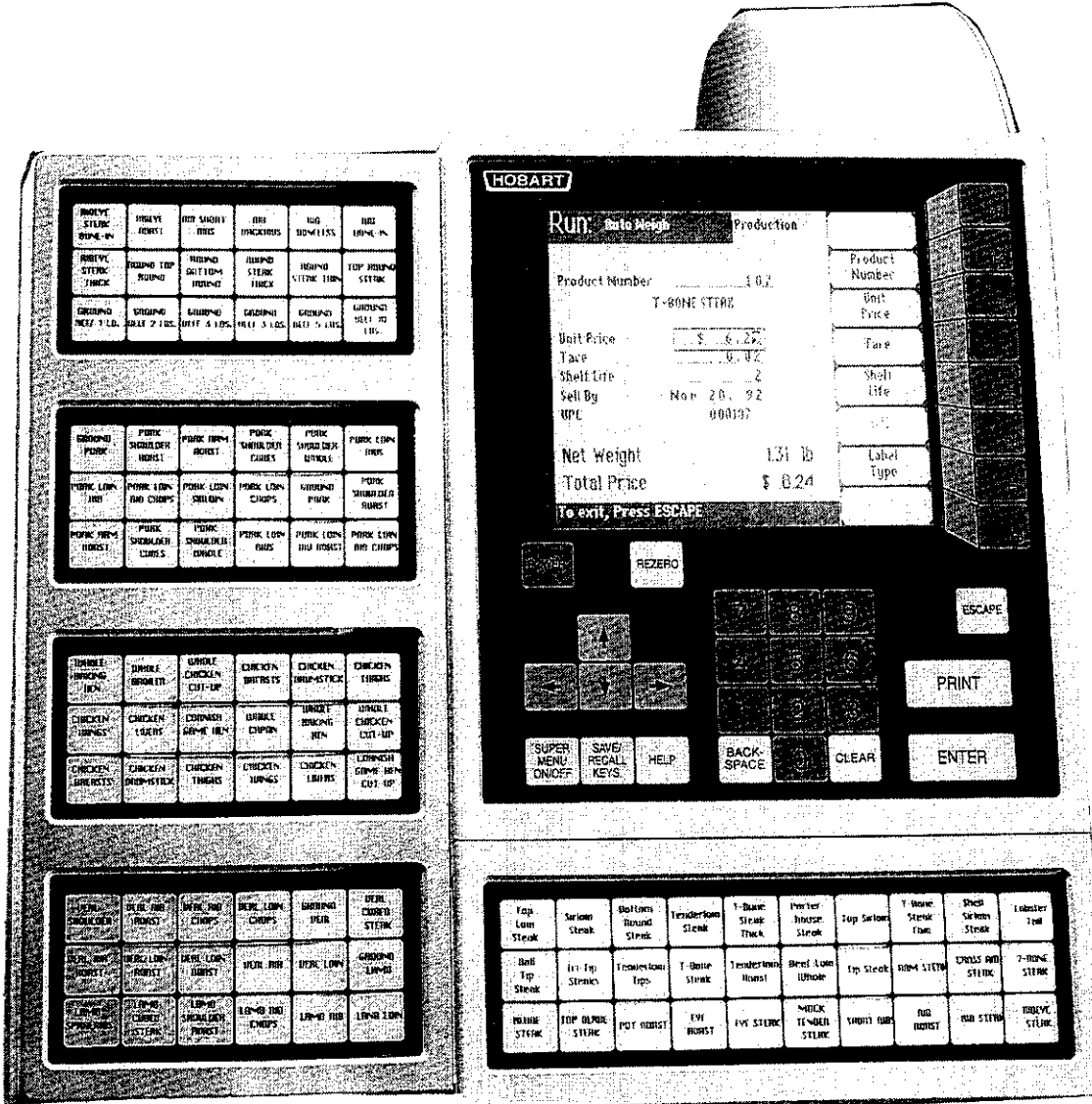


**Stand-Alone**

SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd

DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite

ULTIMA 2000 CONTROLLER/PRINTER SYSTEM WITH ALL OPTIONAL SPEEDKEYS  
 SYSTÈME CONTRÔLEUR/IMPRIMANTE ULTIMA 2000 AVEC TOUTES LES TOUCHES-RACCOURCI  
 FACULTATIVES

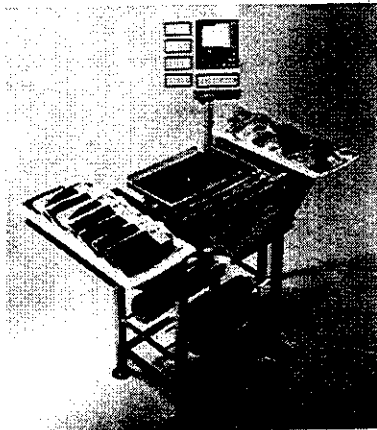




**SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd**

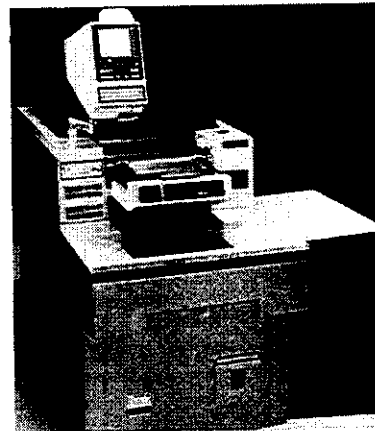
**DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite**

**HAND WRAP STATION HWS  
POSTE D'EMBALLAGE MANUEL**



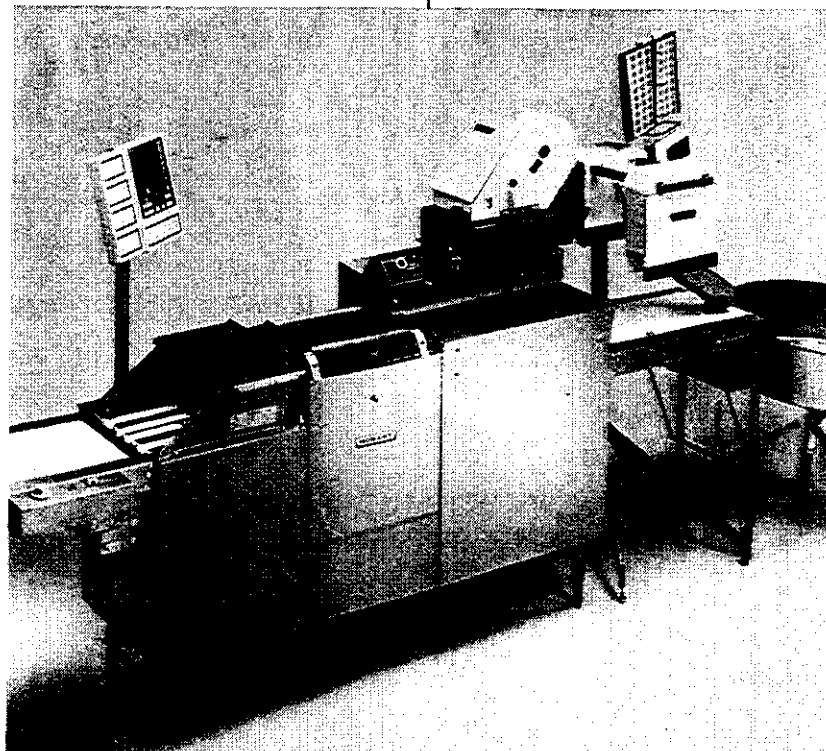
**Hand Wrap Station HWS**

**SEMI-AUTOMATIC NSW  
NSW SEMI-AUTOMATIQUE**



**Semi-Automatic NSW**

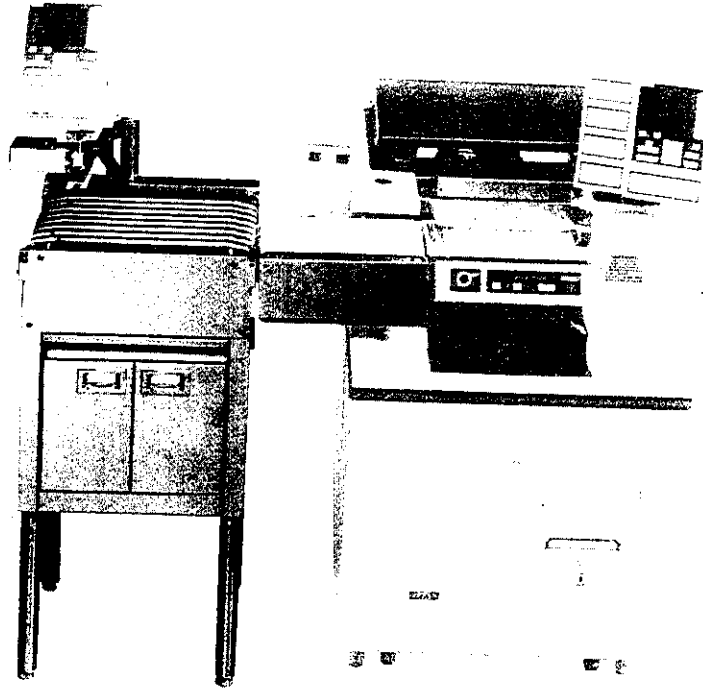
**SEMI-AUTOMATIC ILA  
ILA SEMI-AUTOMATIQUE**



**Semi-Automatic ILA**

**SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd**

**DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite**



MODEL CLA-1 Shown with Ultima 2000 Printer

**MODEL CLA-1 SHOWN WITH ULTIMA 2000 PRINTER  
MODELE CLA-1 AVEC IMPRIMANTE ULTIMA 2000**

AM-4968

**APPROVAL:**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry and Science Canada.



D. W. Morgan

Manager,  
Weights and Measures Laboratories

**APPROBATION:**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie et Sciences Canada.

Date:

NOV 1 1999

Gérant,  
Laboratoires des Poids et mesures